



SKILLS ONTARIO COMPETITION

OLYMPIADES DE COMPETENCES ONTARIO

Web Site Development / Conception d'un site Web

Secondary and Post Secondary – Secondaire et Postsecondaire

Contest Date / Date du concours:

Tuesday, May 2, 2017/ Mardi 2 mai 2017

Sign in starts at 7:00 am on the contest site/

Enregistrement débute à 7 h à l'endroit où se déroule le concours

TECHNICAL CO-CHAIRS / COPRÉSIDENTS DU COMITÉ TECHNIQUE:

Dalibor Dvorski, Conestoga College, ddvorski@conestogac.on.ca

Philip Aylesworth, St. Clair College

Last Updated: May 2016/Plus récente mise à jour: mai 2016



www.skillsontario.com

This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades de Compétences Ontario.

SKILLS ONTARIO COMPETITION AGENDA / HORAIRE DES OLYMPIADES DE COMPÉTENCES ONTARIO:
May 2, 2017 / Le 2 mai 2017
Skills Ontario Competition / Olympiades de Compétences Ontario

7:00am – 7:30am	Sign-in at each contest site / Enregistrement à l'endroit prévu pour la compétition
7:30am – 7:45am	Orientation^ / Séance d'information^
7:45am – 11:30am	Competition* / Compétition*
11:30am – 12:30pm	Lunch
12:30pm – 3:00pm	Competition* / Compétition*
3:00pm – 5:00pm	
*Job interviews will be conducted throughout the competition/ *Les entrevues se dérouleront tout au long de la compétition	

May 3, 2017 / Le 3 mai 2017
Closing Ceremony / Cérémonie de clôture

9:00am – 11:30am	Closing Ceremony / Cérémonie de clôture
12:00pm – 1:00pm	Team Ontario Meeting / Rencontre de l'Équipe Ontario
A minimum score of 60% will be required to receive any medal or to be eligible to advance to the Skills Canada National Competition. / Un pointage minimum de 60 % est requis pour recevoir une médaille ou pour être admissible aux Olympiades canadiennes des métiers et des technologies.	

Contest Location: Toronto Congress Centre, 650 Dixon Road, Toronto. Closing Ceremony Location: Toronto Congress Center North Building, 650 Dixon Road, Toronto. Each competitor will receive <u>one</u> wristband at the contest orientation. This wristband identifies competitors as such and will also be used as the competitor's closing ceremony ticket on May 3. Competitors must ensure that the wristband remains on his/her wrist from the beginning of the competition until after the closing ceremony.	Compétition: Toronto Congress Centre, 650 rue Dixon, Toronto. Cérémonie de clôture: Toronto Congress Centre North, 650 Dixon Road, Toronto. Lors de la séance d'information, chaque participant recevra <u>un</u> bracelet. Ce bracelet permet d'identifier les participants à la compétition et servira de billet d'entrée à la cérémonie de clôture qui aura lieu le 3 mai. On s'attend donc à ce que les participants portent leur bracelet pendant toute la durée des Olympiades.
---	---

CONTEST STATUS/STATUT DU CONCOURS:

- This contest is offered as an official contest - This contest is offered at the Skills Canada National Competition (SCNC) (Secondary Competitors only)	- Il s'agit d'une compétition officielle - Cette compétition est organisée dans le cadre des Olympiades canadiennes des métiers et des technologies (secondaire seulement)
---	---

• 2017 is NOT a qualifying year for WorldSkills* *To be eligible to advance to the WorldSkills Competition you must NOT be older than 22 years in the year of the competition. 2018 will be a qualifying year for WorldSkills 2019.	• 2017 n'est pas une année de qualification pour le Mondial des métiers* *Pour être admissible au Mondial des métiers, vous devrez être âgé(e) de moins de 22 ans au cours de l'année de compétition (2018) et compléter avec succès les essais du Mondial des métiers.
---	---

PURPOSE OF THE CONTEST / BUT DE LA COMPÉTITION:

• To provide competitors with the opportunity to demonstrate, through practical and theoretical application, their skills in client and server-side Web development and Web design.	Offrir aux participants l'occasion de faire valoir leurs compétences en matière de développement Web client et serveur, et de conception Web dans le cadre d'épreuves pratiques et théoriques.
---	---

SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED / COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES:

PRACTICAL / PRATIQUE 87 %

THEORY / THÉORIQUE 8 %

JOB INTERVIEW / ENTREVUE D'EMPLOI 5 %

• The Web Site Development contest will challenge the competitors to design a web site based on client needs that will be presented to them once they arrive at the contest. Navigation, content, structure, design, and the presentation of this newly designed web site to a "client" will be the focus for this contest. Competitors will be required to complete a job interview incorporated into the contest. General and technical questions will be asked during the interview. Competitors are expected to come ready with a printed résumé and prepared for questions and discussion.	• Dans le cadre de la compétition Conception d'un site Web, les participants devront concevoir un site Web qui répond aux besoins du client. Ces besoins seront divulgués lorsqu'ils arriveront sur le site de la compétition. La compétition sera axée sur la navigation, le contenu, la structure, la conception, et la présentation de ce tout nouveau site à un client. Les participants devront participer à une entrevue d'emploi qui fera partie de la compétition. Lors de l'entrevue, les participants devront répondre à des questions d'ordre général et technique. Les participants doivent avoir une copie de leur curriculum vitae et être prêts à répondre aux questions et à prendre part à la discussion.
---	--

EQUIPMENT AND MATERIALS / ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL:

<u>Supplied by Skills Ontario Technical Committee:</u> • Computer terminal with Windows 7 • Web browsers: ○ Internet Explorer 11 ○ Mozilla Firefox 33 ○ Opera 25 ○ Google Chrome 38 • XAMPP 1.8.2: ○ Apache 2.4.4 ○ MySQL 5.5.32 ○ phpMyAdmin 4.0.4 ○ PHP 5.4.19 • Development environments: ○ Adobe Dreamweaver CS6 ○ Aptana Studio 3 • Text editors: ○ Notepad ○ TextPad ○ HTML Kit ○ Vim with Cream • Graphics and multimedia applications: ○ Adobe Photoshop, Flash, Illustrator, and Fireworks (CS6) ○ GIMP ○ Inkscape • Frameworks: ○ jQuery • Microsoft Office • Apache OpenOffice • images Please Note: Hardware or Software versions may change based on availability. <u>Supplied by Competitor:</u> • writing utensils • Résumé Please note: Competitors are not to bring their own computer to the Skills Ontario Competition. Books, notes, materials and assisting devices are not permitted unless listed above.	<u>Fournis par le comité technique de Compétences Canada – Ontario :</u> • Terminal d'ordinateur avec Windows 7 • Navigateurs Web : ○ Internet Explorer 11 ○ Mozilla Firefox 33 ○ Opera 25 ○ Google Chrome 38 • XAMPP 1.8.2: ○ Apache 2.4.4 ○ MySQL 5.5.32 ○ phpMyAdmin 4.0.4 ○ PHP 5.4.19 • Environnements de développement: ○ Adobe Dreamweaver CS6 ○ Aptana Studio 3 • Éditeurs de texte: ○ Notepad ○ TextPad ○ HTML Kit ○ Vim doté de Cream • Applications graphiques et multimédias: ○ Adobe Photoshop, Flash, Illustrator, et Fireworks (CS6) ○ GIMP ○ Inkscape • Cadres d'applications: ○ jQuery • Microsoft Office • Apache OpenOffice • images Remarque : Les versions matérielles et logicielles peuvent varier en fonction de la disponibilité. <u>Fournis par le participant :</u> • outils d'écriture • curriculum vitae Remarque : Les participants ne doivent pas apporter leur ordinateur aux Olympiades De Compétences Ontario.
---	--

Media devices, such as cell phones, smart phones, mp3 players or PDAs are not permitted on the contest site. Students should be familiar and competent in the use of the tools and equipment listed above as well as safety precautions that should be observed prior to attending the Skills Ontario Competition.	Livres, notes, matériel et dispositifs d'assistance ne sont pas permis à moins qu'ils ne fassent partie de la liste ci-dessus. Les appareils multimédias, comme les cellulaires, les téléphones intelligents, les lecteurs mp3 ou les ANP ne sont pas permis sur les lieux de la compétition. Avant de participer aux Olympiades De Compétences Ontario, les élèves doivent connaître et savoir utiliser les outils et l'équipement énumérés ci-dessus et bien connaître les mesures de sécurité à observer.
--	---

SAFETY / SÉCURITÉ:

Safety is a priority at the Skills Ontario Competition. At the discretion of the judges and technical chairs, any competitor can be removed from the competition site for not having the proper safety equipment and/or not acting in a safe manner. *Competitors will not be permitted to compete until they have the needed safety equipment. Competition judges will have final authority on matters of safety. Competitors must show competence in the use of tools and/or equipment outlined in this scope and can be removed at the discretion of the judges and technical chairs if he/she does not display tool and/or equipment competency.	La sécurité est une priorité dans le cadre des Olympiades de Compétences Ontario. Les juges et les organisateurs se réservent le droit d'empêcher un participant de prendre part à la compétition s'il ne respecte pas les règles de sécurité. *Les participants ne pourront participer à la compétition tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas l'équipement de sécurité nécessaire. La décision des juges en matière de sécurité sera sans appel. Les participants doivent faire valoir leurs compétences quant à l'utilisation des outils et de l'équipement dont il est fait mention dans cette fiche descriptive. Les juges et le président du comité technique se réservent le droit de demander à un participant de quitter les lieux de la compétition si celui-ci ne démontre pas les compétences nécessaires pour utiliser les outils et l'équipement.
--	--

JUDGING CRITERIA / CRITÈRES D'ÉVALUATION:

<u>Examination:</u> Competitors will write a 25-question multiple choice exam testing their knowledge of HTML, XHTML, CSS, JavaScript, PHP, and SQL.	<u>Examen:</u> Les participants devront répondre à un examen à choix multiples comportant 25 questions visant à évaluer leurs connaissances HTML, XHTML, CSS, JavaScript, PHP et SQL.
<u>Content:</u> - o The purpose of the web site is clearly identified. Titles, logos, headings, communicate site intents and objectives. - o Site content is organized in a logical and useful manner; it moves from introductory or general content to specific or detailed content. - o Site content supports the intention of the site. The information is useful and creative. The content is presented in an interesting and original manner. - o Text and graphics are organized in a way to promote readability. White space and other devices make the page easy to read or view. - o Graphics and text work together to realize the objectives of the site. Graphics are not used for their own sake. - o Page format is appropriate. Pages are not inordinately long. Scrolling is kept to an acceptable level. - o Content of the site must be only material that the contestants create during the contest or is provided to them by the contest organizers.	<u>Contenu:</u> - o Le but du site Web est clairement identifié - titres, logos, en-têtes, transmettent les intentions et objectifs du site. - o Le contenu du site est disposé de façon conviviale et logique. Il passe de l'introduction ou du contenu général, au contenu spécifique ou détaillé. - o Le contenu appuie l'intention du site. L'information est utile et créative. Le contenu est présenté de manière intéressante et originale. - o Le texte et les graphiques sont présentés de façon à faciliter la lecture. Les blancs et autres dispositifs facilitent la lecture. - o Les graphiques et le texte contribuent ensemble à atteindre les objectifs du site. Les graphiques ne sont pas utilisés pour rien. - o Le format est approprié. Les pages ne sont pas trop longues. Le défilement est maintenu à un niveau acceptable. - o Le site ne comporte que du matériel conçu par le participant durant la compétition ou qui lui est fourni par les organisateurs de la compétition.
<u>Navigation:</u> - o Links are easily identifiable and their use is intuitive. Users can move easily both forward and backward through the site. - o The path to desired information is clear. Use of menus, image maps, input types, directs visitors to relative information. - o Site interactivity is good. Links, buttons, check boxes and text boxes are used to give the user a high level of engagement. - o Links to external Web sites are meaningful. - o Links to information located on the same page (anchors) are appropriate.	<u>Navigation:</u> - o Les liens sont facilement identifiables et leur usage est intuitif. Les utilisateurs peuvent facilement se déplacer à travers le site (retour/page suivante). - o Accès facile aux renseignements désirés. L'utilisation de menus, d'images cliquables, de types d'entrée, permet aux visiteurs d'accéder aux renseignements désirés. - o Bonne interactivité du site. L'utilisation de liens hypertextes, de boutons, de cases à cocher, de zones de texte maximise l'interactivité. - o Les liens hypertextes vers des sites Web externes sont pertinents. - o Les liens hypertextes aux informations situées sur la même page (ancres) sont appropriés.

<u>Visual:</u> - o The site is aesthetically appealing. Use of background and foreground colour promotes readability. - o Graphic size, positioning and type enhance text and navigability. - o Site visual theme is consistent. There are no jarring changes in layout, font usage, colour, as the visitor moves from page to page. - o Visual design is creative. The visual design has a high level of originality. - o The site includes original vector or bitmap graphics created by the competitor. - o The site includes photographs and images (conversion to GIF or JPEG may be required).	<u>Visuel:</u> - o Le site a une belle apparence. L'utilisation de couleurs de fonds et d'avant-plan favorise la lecture. - o La taille des graphiques, le positionnement et le type favorisent la lisibilité et la navigation. - o L'aspect visuel du site est uniforme. Aucun changement soudain de mise en page, des polices de caractères utilisées et des couleurs lorsque le visiteur passe d'une page à l'autre. - o Conception visuelle créative et très originale. - o Le site comprend un vecteur ou graphique en mode point conçu créé par le participant. - o Le site comprend des photographies et images (conversion en GIF ou JPEG peut s'avérer nécessaire).
<u>Site Structure:</u> - o Web pages must validate as either HTML or XHTML. - o Web site must be consistent across all Web browsers. - o Design a site that allows for easy updates and maintenance.	<u>Structure du site:</u> - o Les pages Web doivent être HTML ou XHTML. - o Le site Web doit être le même, peu importe le navigateur utilisé - o Concevoir un site qui permet de procéder facilement à une mise à jour et un entretien.
<u>Cascading Style Sheets:</u> - o Clearly separate content from presentation through the use of Cascading Style Sheets. - o ID and class names are properly written and referenced using camelCase notation.	<u>Feuilles de style en cascade:</u> - o Distinction nette du contenu de la présentation en ayant recours à des feuilles de style en cascade. - o ID et les noms génériques sont écrits et référencés de façon appropriée en utilisant la notation camelCase.
<u>Web Form:</u> - o Demonstrate proficiency in the design of Web forms and the validation (client- or server-side) of form data. - o Ensure that Web forms are properly marked up and accessible.	<u>Formulaires Web:</u> - o Fait preuve de connaissances au niveau de la conception de formulaires Web et la validation (côté client ou serveur) des données de formulaire - o S'assure que les formulaires Web sont clairement balisés et accessibles
<u>Client-side Frameworks:</u> o Use of Prototype and/or jQuery in a meaningful and useful manner in the development of the competition project.	<u>Cadres d'application côté client:</u> o Utilisation de Prototype et/ou jQuery de façon significative et utile dans le développement du projet de la compétition.
<u>MySQL:</u> o Create a database and tables from a description using MySQL and phpMyAdmin.	<u>MySQL:</u> o Création d'une base de données et des tables à l'aide de MySQL et phpMyAdmin à partir d'une description.

o Write PHP code to create, read, update, and delete data entries to a MySQL database.	o Écriture d'un code PHP pour créer, lire, actualiser et supprimer des saisies de données dans une base de données de MySQL.
<u>Presentation:</u> - o Each competitor will be given five minutes to do a verbal presentation of their Web site to a panel of judges and to explain the rationale for their choice of design. Judges will be acting as your client, so you will be expected to explain your site in detail. - o Present site plan outlining how the Web site is structured and organized. The site plan will be submitted in writing to the presentation judges. - o Demonstrate the ability to clearly explain your site to a client with a limited technical background.	<u>Présentation:</u> - o Chaque participant bénéficiera de cinq minutes pour effectuer une présentation orale de son site Web devant un jury et expliquer les motifs de son choix de conception. Les juges agiront à titre de client, vous devrez alors expliquer votre site de façon détaillée. - o Présentation du plan du site en donnant un aperçu de la structure et de l'organisation du site Web. Le plan du site sera présenté par écrit au jury. - o Facilité à expliquer clairement votre site à un client qui a peu de connaissances techniques.
<u>Job Interview:</u>	<u>Entrevue d'emploi:</u>
<u>Overview and Marking Rubric:</u> There are two sets of judges: • Four technical judges who evaluate the technical aspects of the Web site. • Four presentation judges who evaluate the appearance, content, usability and accessibility of the Web site. All judges will be present for each competitor's demonstration. During the presentation, judges will not ask questions. When all competitors have finished their demonstrations, the judges will have approximately two hours to evaluate all the Web site and submit their scores and written feedback for each competitor.	<u>Aperçu et rubrique de pointage:</u> Il y a deux groupes de juges: • Quatre juges techniques qui évaluent les aspects techniques du site Web. • Quatre juges pour la présentation qui évaluent l'apparence, le contenu, la convivialité et l'accessibilité du site Web. Tous les juges seront présents lors de la présentation de chaque participant. Durant la présentation, les juges ne poseront aucune question. Lorsque tous les participants auront terminé leur présentation, les juges auront environ une heure pour évaluer tous les sites Web, soumettre leurs pointages et commentaires pour chacun des participants.
<u>In the Event of a Tie:</u> Should competitors be tied in total points, the technical judges will inspect the HTML, CSS, JavaScript, and PHP code in detail. The individual with the best-written code will break the tie.	<u>En cas d'égalité:</u> Si des participants sont à égalité, les juges techniques examineront le code HTML, CSS, JavaScript, et PHP en détail. L'individu ayant le meilleur code écrit remportera la compétition.

RULES, REGULATIONS AND ELIGIBILITY / RÈGLES, RÈGLEMENTS ET ADMISSIBILITÉ:

Please be sure to review <u>all eligibility criteria</u> in the complete Competitor Information Package, available online at www.skillsontario.com . Eligibility Criteria: Secondary students must: • Be 21 years of age or younger as of December 31st in the competition year (2017). • Compete in only one contest at the Skills Ontario Competition. Students competing at a Qualifying Competition who do not advance in their designated contest area are not permitted to then register for a different contest at the Skills Ontario Competition. • Possess a Canadian citizenship or landed immigrant status and be a resident of Ontario. Post Secondary students must: • Be no older than 29 years of age in the year of the competition (2017). • NOT be a certified journey-person. • Possess a Canadian citizenship or landed immigrant status and be a resident of Ontario. Other Rules and Regulations all competitors need to be aware of prior to attending the Skills Ontario Competition: • Translators or other assistants (e.g. hearing impaired) are permitted in the contest site only if this request was made during the registration process and approved in advance by the Skills Ontario office. • During the contest, no one will have access to the contest site except the Technical Committee Members, Judges, Skills Ontario staff and Competitors. Spectators, including teacher/advisors, will be provided a viewing area if possible. • If there is any discrepancy between the English and French information in the scope,	Veuillez prendre connaissance de <u>tous les critères d'admissibilité</u> dans la trousse d'information au sujet des compétitions, disponible en ligne à www.skillsontario.com . Critères d'admissibilité : Les élèves au secondaire doivent : • être âgés de 21 ans ou moins au 31 décembre de l'année de compétition (2017). • participer à une seule compétition dans le cadre des Olympiades De Compétences Ontario. Les élèves qui participent aux épreuves de qualification et qui ne se qualifient pas dans leur discipline désignée ne peuvent pas ensuite s'inscrire à une autre compétition des Olympiades De Compétences Ontario. • être citoyens canadiens ou avoir le statut d'immigrant reçu et être résidents de l'Ontario. Les élèves au niveau postsecondaire doivent : • être âgés de 29 ans ou moins durant l'année de la compétition (2017). • NE PAS être un compagnon. • être citoyens canadiens ou avoir le statut d'immigrant reçu et être résidents de l'Ontario. Autres règles et règlements que tous les participants doivent connaître avant de participer aux Olympiades De Compétences Ontario : • Les traducteurs et autres assistants (pour les personnes malentendantes par exemple) seront admis sur les lieux de la compétition uniquement si une demande en a été faite durant le processus d'inscription et approuvée par Compétences Ontario. • Durant la compétition, personne n'aura accès aux lieux de la compétition, sauf les membres du comité technique, les juges, le personnel de Compétences Ontario et les participants.
---	---

the English portion will be taken as the correct information. Immediate disqualification may occur at the discretion of the technical chair if a competitor displays any one of the following: • Acts inappropriately • Shows disregard for the safety of themselves or those around them • Breaks the established rules and regulations including: ○ Uses equipment or material that is not permitted ○ Dishonest conduct (cheating, plagiarism) ○ Speaks with those outside the contest area ○ Arrives to the contest site late Sign-in for all contests will happen on the contest site the morning of the competition. Registration must take place prior to the deadline of March 24, 2017.	Les spectateurs, y compris les enseignants/conseillers, auront accès à une aire réservée pour eux si l'espace le permet. • En cas de divergence entre la version anglaise et la version française des renseignements contenus dans cette fiche descriptive, la version anglaise sera considérée comme la bonne. À la discrétion du président du comité technique, tout participant qui affiche l'un ou l'autre des comportements suivants sera immédiatement disqualifié de la compétition : • Agit de façon inappropriée • Néglige sa sécurité ou celle des autres • Ne respecte pas les règles et règlements établis, y compris : ○ utiliser de l'équipement ou du matériel qui n'est pas permis ○ conduite malhonnête (tricherie) ○ parler avec des personnes à l'extérieur de l'aire de compétition ○ arriver en retard pour la compétition L'enregistrement pour toutes les compétitions se déroulera sur les lieux de la compétition le matin même. L'inscription doit se faire avant la date limite du 24 mars 2017.
---	---

JOB INTERVIEW / ENTREVUE D'EMPLOI:

To assist competitors in preparing for their eventual job searches there is a "job interview" incorporated into this contest. It is expected that the competitors will arrive WITH A RÉSUMÉ and be prepared for interview questions and discussion. Performance in the interview accounts for 5% of the individual's/team's overall mark.	Dans le but d'aider les participants à se préparer à leur éventuelle recherche d'emploi, une « entrevue d'emploi » est incorporée à la compétition. Les participants doivent avoir en main leur CURRICULUM VITAE et pouvoir répondre aux questions d'une entrevue. La performance du participant durant son entrevue compte pour 5 % de sa note finale ou de celle de l'équipe.
---	---

CLOTHING REQUIREMENTS / TENUE VESTIMENTAIRE:

Competitors are to be dressed in a clean and appropriate manner. Competitors are not permitted to wear clothing with logos or printing. The exception to this rule is the logo of the school, school board, college or MTCU District that the competitor is representing. ONLY the logo of the institution under which the space is registered can be visible. Corporate logos or names are not permitted on a competitor's clothing.	Les participants doivent être vêtus proprement et convenablement. Les vêtements portés ne doivent pas comporter de logo ou d'imprimé à l'exception d'un logo de l'école, du conseil scolaire, du collège ou du district du MFCU que le participant représente. SEUL le logo de l'institution par le biais de laquelle le participant est inscrit peut être visible. Le logo ou le nom d'une compagnie ne peut apparaître sur les vêtements du participant.
---	--

MEALS / REPAS:

Skills Ontario will provide a basic lunch and a beverage for competitors. Lunch will be confirmed closer to the competition; no alternative meals will be provided. If the competitor has specific dietary needs, specific tastes or feels that they may require additional sustenance, it is recommended they bring the necessary food with them. If the competitor is part of a contest of a physical nature, it is highly recommended they bring additional snacks.	Compétences Canada-Ontario servira un repas et un breuvage aux participants. On confirmera le repas servi avant la compétition – aucun substitut au repas ne sera proposé. Les participants qui doivent suivre un régime alimentaire précis, qui ont des goûts particuliers ou qui croient que le repas fourni ne sera pas suffisant doivent apporter de la nourriture. Si l'élève participe à une épreuve physique, il est recommandé qu'il s'apporte des collations.
ANY FOOD BROUGHT TO THE VENUE MUST BE NUT FREE. ANY NUT PRODUCTS FOUND ON SITE WILL BE REMOVED.	TOUTE NOURRITURE APPORTÉE SUR LES LIEUX DE LA COMPÉTITION DOIT ÊTRE SANS NOIX. TOUT ALIMENT CONTENANT DES NOIX SERA CONFISQUÉ.

PROJECTS / PROJETS:

After the completion of the Skills Ontario Competition projects will be judged. If a competitor is interested in keeping his/her project, they will be required to contact the contest chair and download an electronic copy of their solution after the competition.	Les projets seront évalués une fois les Olympiades de Compétences Ontario terminées. Si un participant souhaite conserver son projet, il devra communiquer avec le président de la compétition et télécharger une copie électronique de sa solution après la compétition.
---	---

TEAM ONTARIO / ÉQUIPE ONTARIO:

The Gold-medal winning competitor(s) (Secondary Only) in this contest may be eligible to advance to the Skills Canada National Competition (SCNC), hosted May 31- June 3, 2017 in Winnipeg, Manitoba. For a student to represent Ontario at the SCNC they (or someone representing them) <u>MUST</u> be present at the Team Ontario meeting (taking place immediately following the Skills Ontario Competition Closing Ceremony) and must be ready to commit to attending the SCNC at that time.	Le(s) participant(s) qui se mérite(nt) la médaille d'or (secondaire seulement) dans le cadre de la compétition pourra/pourront participer aux Olympiades canadiennes des métiers et des technologies (OCMT) qui auront lieu du 31 mai au 3 juin 2017 à Winnipeg en Manitoba. Pour qu'un élève puisse représenter l'Ontario dans le cadre des OCMT, il (ou une personne en son nom) <u>DOIT</u> participer à la rencontre de l'équipe Ontario (qui aura lieu immédiatement après la cérémonie de clôture des Olympiades De Compétences Ontario) et s'engager, durant la rencontre, à participer aux OCMT.
The SCNC will be hosted, May 31-June 3rd in Winnipeg, Manitoba. Competitors should consider preparing for this event prior to attending the Skills Ontario Competition by reviewing the national scope as well. The national scope is available online at http://skillscompetencescanada.com/en/programs/skills-canada-national-competition/	Les OCMT auront lieu du 30 mai au 3 juin 2017 à Winnipeg en Manitoba. Avant leur participation aux Olympiades De Compétences Ontario, les participants doivent préparer leur participation à cette compétition en consultant la fiche nationale. La fiche nationale est disponible en ligne au lien suivant http://skillscompetencescanada.com/fr/programmes/ocmt/

ADDITIONAL INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES:

- The Competition Information Package can be found at: Post-Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-ps Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec - Sample projects from previous years are available online at : Post-Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-ps/past-scopes	- La trousse d'information au sujet des compétitions est affichée sur le site Web : Post-Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-ps Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec - Des exemples de projets des années précédentes sont disponibles en ligne à : Post-Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-ps/past-scopes
--	--

Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec/past-scopes - Results for the Skills Ontario Competition will be posted online starting Friday, May 12, 2017, at: Post-Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-ps Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec - Information on the Conflict Resolution Procedure can be found on our website in the Competition Information Package at page 23: Post-Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-ps Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec - If you have any questions regarding the Skills Ontario Competition or this contest, please contact Skills Ontario or the technical chair prior to April 21, 2017, as all staff will be onsite setting up the following week.	Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec/past-scopes - Les résultats des Olympiades De Compétences Ontario seront affichés sur le site Web dès le 12 mai 2017 : Post-Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-ps Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec - Des renseignements au sujet du procédé de règlement des conflits sont disponibles sur notre site Web dans la trousse d'information des compétitions en page 23 : Post-Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-ps Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec - Si vous avez des questions au sujet des Olympiades De Compétences Ontario ou de cette compétition, veuillez communiquer avec Compétences Canada – Ontario ou le président du comité technique d'ici le 21 avril 2017 puisque tout le personnel sera sur le site des compétitions la semaine suivante.
--	---

SPECTATORS/SPECTATEURS

Competitors are encouraged to invite spectators to attend. It is free of charge to attend the Skills Ontario Competition, but there is a \$10 fee for attending the Closing Ceremony.	Les participants sont encouragés à inviter des spectateurs. Il n'y a aucuns frais pour assister aux Olympiades De Compétences Ontario. Toutefois, des frais de 10 \$ sont applicables pour assister à la cérémonie de clôture.
---	--